

W i d s e m m e s
L a t w e e f c h u A w i s e s.

N^o 2.

Walmearâ, tai 1. Webruar m. d. 1863.

Teefas fluddinaschanas.

1.

Kad Attes muischas pagasta skrihweris (Alluhksnes draudse) Kahrliis Ehrgele nomirris un leelus parradus atstahjis un winna manta no Attes muischas pagast-teefas apfargata irr, — tad teef zaur scho wissi un ikkarris, kam pee schahm atstahm mantahm kahdas prassifchanas buhtu, — usai-zinati starp 3 mehnescheem, t. i. lihds 24. Janwar 1863 pee Attes muischas pagasta-teefas peeteiktees. Tapat teef ta nomirreja parradneeki un tee usai-zinati, kam no winna kahdas mantas rohkâ buhtu, scheitan peeteiktees un islihdsinaschanu turreht; zittadi ar winneem pehz likkumeem darrihs.

Giandes muischâ, tai 24. Oktober m. d. 1862.

3

N^o 508.

Baron Wolff, draudses-kungs.

Aug. Didrick, notehrs.

2.

Wissi un ikkarris, kam pee tahm pakkalwalikkuschahm mantahm ta Ahderkafs muischas nomirruscha Pelne frohdsineeka Jahn Bangersky kahda prassifchana buhtu, lai tee peeteizahs eeksch treiju mehneschu laika pee Ahderkafs muischas pagasta.

Ahderkafs muischâ, tai 1. Nowember m. d. 1862.

3

Martin Sarkan, teefas preekschneeks.

1

M-P-5-66

Uf pawehleschanu Sawas Feiseriffas Gohdibas ta Patwaldneeka pahr wisseem Kreeweem u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Pehrnamas kreis-teefa wisseem skaidri sinnamu:

Zittfahrt buhdams draudschu teefas leelkungs Richard Baron Ungern-Sternberg pee schahs kreis-teefas luhdsis, lai pehz likkumeem par to sluddinafchanu islaischoht, ka winsch no sawas dsimts-muischas (Pehrnamas kreise un Sahru draudsê) Sahru muischas pee klausifchanas semmes peederrigu grunts-gabbalu Ofkar muischu, leelu 6 dahld. 60 gr., tam schinni pagasta ee-eedamam zittfahrtigam rahtskungam E. F. Ströhm par to naudas skaitli no 30 rubl. pahrdewis un natw nekahda dalka ar Sahru muischas varra-deem. Tad nu kreis-teefa usaizina wissus un iffatru, — tikfai Widsemmes leelkunu beedribu ween ne, — kam kahdas prassifchanas pee schahs pahrdohsfchanas buhtu, — lai tee wiffi eeksch 3 mehnescheem, no appakfchrakstias deenas skaitoht, t. i. lihds 2. Webruar m. d. 1863, pee schahs kreis-teefas peeteizahs; pehz pagahjuscha, nofazzita laika neweenu wairs nepeenems nedf klausih, bet peeminnetu grunts-gabbalu tam pirzejam E. F. Ströhm par dsimtu norakstih.

Willandé pee kreis-teefas, tai 2. November m. d. 1862. 3

(S. W.)

Samfon, affefferis.

Raddloff, fiktehrs.

Uf pawehleschanu Sawas Feiseriffas Gohdibas ta Patwaldneeka pahr wisseem Kreeweem u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Nihgas kreis-teefa wisseem skaidri sinnamu:

Andrees Beldau scho kreis-teefu luhdsis lai par to sluddinafchanu islaischoht, ka winsch to Nihgas-Walmeeras kreise un Ruhjenes basnizas draudsê, zittfahrt pee Ruhjenes leelahs muischas pee klausifchanas semmes peederrigu Dompht mahju, kas winnam tai 22. April m. d. 1854 pee schahs kreis-teefas par dsimts-ihpafchumu norakstia ar tahm tur peederrigahm ehkahn un

ar no tahm neschkirramahm dselfes-leetahm, tschetveem sirgeem, trihsyatsmit ragga-lohpeem un diwidefmits septineem puhreem waffarajas fehklas, saweem diweem dehleem un brahteem Sprizzam un Robertam Beldau par abbeem peederrigu dsimts = ihpafchumu tahdâ wihsê atdewis, ka winni usnemmahs tohs us scho grunts-gabbalu buhdamus parradus tahdâ wihsê makfahst:

- 1) Widsemmes semmneeku rentu-lahdei par labbu aston fimts un peeze-defmits sudr. rubtus.
- 2) Tam, kam Ruhjenes leela muischa peederr, septin fimts astondesmits diwus rubbutus un tahs preeksch abbeem parradeem pee Widsemmes semmneeku rentu-lahdes wajjadfigas makfaschanas. Tad nu Rihgas kreis-teefa usajina wiffus un iffatru, kam kahda prassifchana par scho nodohmatu mahjas nodohfchanu teem diweem dehleem buhtu, — lai tee ar sawahm prassifchanahm starp 3 mehnescheem, no appakschâ rakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 1. Merz 1863 scheitan peeteizahs un par geldigahm israhda. Pehz pagahjuscha, nofazzita laika no trim mehnescheem netweens wairs netifs klaufishs neds peenemts, bet peeminnehts grunts-gabbals Pompiht teem abbeem brahleneem Sprizz un Robert Beldau par dsimts = ihpafchumu tiks norakstihrs.

Walmeerâ pee Rihgas kreis-teefas, tai 29. Nowember m. d. 1862. 3.

N^o 2098.

E. v. Gavel, affesseris.

G. Lunzelmann von Adlerflug, fiktehrs.

5.

Zehfu kreisê, Dsehrbenes basnizas draudsê, Nulu kalna muischas frohdsneeks un andelmannis Zehkabs Baltgail nomirris; ja kahdam pee winna mantahm kahda prassifchana, jeb ja kahds winnam fo parradâ buhtu, lai tee paschi ar skaidrahm peerahdischanahm wiffwehlaki eeksch trim mehnescheem, no appakschâ rakstitas deenas skaitoht, pee Nula kalna walstis-

teefas peeteizahs; wehlaki neweenu nepeenems nedf klaufihš, bet ar atstahru mantu pehz likkumeem isdarrihš.

Uulu kalna muischâ, tai 26. Nowember m. d. 1862. 3

Walstš-teefas wahrâ: Indriš Weckle, preeksehdetais. †††

N^o 21.

M. Lahze, pagasta rakstiais.

6.

Us pawehleschanu Sawas Keiseriffas Gohdibas ta Patwaldneeka wissu Kreetu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Nihgas kreis-teefa zaur scho wifseem skaidri sinnamu:

Sigguldes draudsê, Nihgas-Walmeeras kreisê, Jaun Kempen muischas dšimts leelkungs Sigismund Baron Wolff scho teefu luhdsis, lai pehz likkumeem fluddinaschanu par to islaischoht, ka winsch to pee peeminnetas muischas pee klaufischanas semmes peederrigu grunts-gabbalu Wigga, leelu 25 dahld. ar tahm pee schahš mahjas peederrigahm ehkahn un peederreschanahm tam pee Jaun Kempen muischas peederrigam semmneekam Jakob Wickmann un Jurre Kalning par 4000 rubl. sudr. pahrdewis un nu peeminneteem pirzejeem nedf wiianu mantineekeem naw nekahda dalka ar Jaun Kempen muischas parradeem, bes ween teem, zik us teem 25 dahldereem semmes wehrtibas winneem maksahnt kriht, ko wiiani par sawu parradu usnemim. Tad nu kreis-teefa usaizina wissus un ikkatru, — tikfai Widsemmes leelkungu beedribu ween ne, — ka taisnibas neteek aistiktas, — kam kahda prettirunnaschana par scho pirkschanu buhtu, lai tee wissu, schahdi un tahdi, zik Deews Tehws dewis, ar sawahm prassifchanahm starp 3 mehnescheem, no appakschâ rakstias deenas skaitoht, t. i. lihds 1. Merz 1863 pee schahš kreis-teefas peeteizahs un sawas prassifchanas par geldigahm un taisnahm israhda; pehz pagahjuscha, nofazzita laika no trim mehnescheem neweenu wairs nedf klaufihš nedf peenems, bet peeminnetu mahju Wigga tam Jakob Wickmann un Jurre Kalning par dšimts-ihpaschumu norakstihš.

Walmeera pee Nihgas kreis-teefas, tai 29. Nowember m. d. 1862. 3

N^o 2099.

L. v. Gavel, affesseris.

G. Lunzelmann von Adlerflug, fiktehrs.

Uf pawehleschanu Sawas Feiseriffas Gohdibas ta Patwaldneeka wiffu Kreetwu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Nihgas kreis-teefa wiffseem skaidri sinnamu:

Sigguldes draudsê (Nihgas-Walmeeras kreisê), Jaun Kempen muifchas dsimts leelskungs Sigismund Baron Wolff scho teefu luhdsis, lai pehz likkumeem fluddinaschanu islaischoht, ka wiasch to pee peeminnetas muifchas pee klausifchanas semmes peederrigu grunts=gabbalu Wehsulehn, 25 dahld. leelu un to no Jaun Kempen muifchas Jaun Kahrbe mahjas atschkirtu mescha semmi, leelu 8 puhra weetas 10 kappas, leelu 1 dahld., ar wiffahm pee pirmas mahjas peederrigahm ehkahn un peederreschanahm tam pee Jaun Kempen muifchas peederrigam Pehter Gutmann par 4160 rubleem pahrdewis un nu wissam, neds wissu mantineekeem naw nekahda dalka ar Jaun Kempen muifchas parradeem. Tad nu Nihgas kreis-teefa usaizina wiffus un ikkatru, — tiffai Widsemmes leelkundu beedribu ween ne, — ka taisnibas ne uf kahdu wihsi neteef aistiktas, — kam kahda prettirunnaschana par scho pirkschanu buhtu, lai tee wiffi stary 3 mehnescheem, no awpakscha rakstibas deenas skaitoht, t. i. lihds 1. Merz 1863 pee schahs kreis-teefas peeteizahs un sawas praffifchanas par geldigahm israhda; pehz pagahjuscha, nofazzita laika no trim mehnescheem, teefa neweenu wairs neds klausihis neds peenems, bet peeminnetu Wehsulehn mahju tam gohdigam Pehteram Gutmann par dsimtu norakstihis.

Walmeera pee Nihgas kreis-teefas, tai 29. November m. d. 1862. 3

N^o 2100.

L. v. Gavel, affesseris.

G. Tunzelmann von Adlerflug, fiktehrs.

Duhkermuifchas zeenijama pagast-teefa usaizina wiffus tohs, kam kahda dalka buhtu pee ta nomiruscha kurpneeka Ahdam Eklou pakkapalikkuschahm mantahm, lai tee stary 3 mehnescheem, t. i. lihds 13. Webruar 1863 pee

Duhker muischas pagast=teefas peeteizahs; wehlaſi neweenu wairs neklaufihs neds peenems, bet ar to mantu pehz likkumeem isdarrihs.

Duhfermuischâ, tai 13. Nowember m. d. 1862.

3

(S. W.)

Mahrz Grund, preekschwezzis. †††

Summent, rakstiais.

9.

Rohpaschu muischas Uppes Sufse mahjas fainneeks Janne Daude un fainneeze Dahrte, abbi scho ruddeni nomirruschi; tad nu teek wiſſi, kam kahda praſſiſchana jeb atmakfaſchana buhtu, uſaizinati lihds 1. April m. d. 1863. g. pee Rohpaschu pagast=teefas usdohtees; pehz tam netiks neweens wairs peenemts neds klaufihs.

Rohpaſchds, tai 21. Dezember m. d. 1862.

2

N^o 227.

Jahn Andermann, pagast=teefas preekschfehdetails.

Brange, ffrihweris.

10.

Kad tas pee ſcha pagasta peederrigs eeksch Jaun Bildering dſihwodams gruntineeks Jakob Dumpe zaur nahwi aifgahjis, tad teek no ſchahs pagast=teefas wiſſi winna ahrpufs ſcha pagasta daſchfahrt dſihwodami raddineeki zaur ſcho uſaizinati, ar ſawahm praſſiſchanahm eeksch 3 mehneſcheem pee peeminnetas pagast=teefas peeteiktees; pehz pagahjuſcha, noſazzita laika neweenu wairs nepeenems, bet pehz likkumeem isdarrihs. Tapat arri teek wiſſi tee, kas tam nomirruſcham Jakob Dumpe kaut fo parradâ buhtu, — uſaizinati tai noſazzitâ laikâ pee teefas peeteiktees.

Krohna Bulder muischas pagast=teefâ, tai 6. Dezember m. d. 1862.

2

N^o 102.

J. Rinke, preekschfehdetails.

(S. W.)

Zimmermann, ffrihweris.

11.

Kad Zehfu kreis-teefai tas mittekliß ta Ebreëra Jzig Hollandskij nesin-
nams irr, tad teef zaur scho katra muischas, pilßsehtu- un basnizmuischu-
waldischanas usfaukta tam peeminnetam Ebreëram, ja winnu fur mannitu
jeb useetu, — peekohdinaht, ka winnam eeksch leetahm ta leekunga von Tran-
sehe eeksch Rohmes kalna prett to rentineeku Weidler bes kaweschanas tai
14. Merz m. d. 1863 pee schahß kreis-teefas japeeteizahß.

Zehfiß pee kreis-teefas, tai 22. Dezember m. d. 1862. 2

Zehfu kreis-teefas wahrda: von Wrangell, affesseris.

N^o 2402.

A. v. Wittorff, fiktehrs.

12.

Kad tas mittekliß ta pee Giandes muischas peerakstita Jahn Valloð ne-
sinams irr un winnam bes kaweschanas pee rekruhschu lohsefchanas tai
15. Janwar 1863 scheitan janahk, — tad teef zaur scho wiffas muischu- un
pilßsehtu-waldischanas usajzinatas tam Jahn Valloð peekohdinaht scheitan
atnahk un ja dohmatu, ka winsch no lohsehm atfwabbinahß, — sawas pa-
rahdischanas scheitan peenest.

Giandes muischâ, tai 12. Dezember m. d. 1862. 2

Pagast-teefas preekschsehdetais Jakob Straddin †††

N^o 82.

Eduard Bergstein, pagast-teefas rakstirais.

13.

Uß pawehleschanu Sawas Keiserikkas Gohdibas ta Patwaldneeka wiffu
Kreem u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Lehrpatas kreis-teefa wiffseem
fkaidri sinnamu:

Leelskungs Oprahts un sahku dakters Otto Georg von Rucker scho kreis-
teefu luhdßis, lai pehz likkumeem par to fluddinaschanu islaischoht, ka winsch

no sawas dsimt-muischas (Tehrpatas kreisē un Nūggenes un Kambij draudsē) Unnipect, to pee schahs muischas pee klausfchanas semmes peederrigu Sillamatsch Jaak mahju, leelu 24 dahld. 80 gr. lihds ar weenu pehz muischas semmes rukka pee Pauna mahjas rehkinatu, bet eeksch wakku-grahmatas newehrtetu 5 puhraweetu 22 kap. leelu purru, tam Sakschu-semmes appaksch-neekam Leberecht Traugott Stahsfeldt par 3750 rubl. fudr. pahrdewis un nu pirzejam naw nekahda dalka neds winnam pascham neds winna mantineekeem ar Unnipect muischas parradeem; tad nu Tehrpatas kreis-teefa usajina wiffus un ikkatru, — tikfai Widsemmes leelungu beedribu ween ne, ka taisnibas neaisfahrtaš paleek, — kam kahdas prassifchanas par scho pirkfchanu buhtu, lai tee wiffi, schahdi un tahdi ar sawahm prassifchanahm un pretti-runnašchanahm prett to gruntsgabbalu un winna ehkahn, — eeksch 3 mehnescheem, no appakschâ rakstitas deenas skaitoht, pee schahs kreis-teefas pee teizahs un par skaidrahm un geldigahm israhda, — pehz pagahjuscha, no fazzita laika, neweenu wairs neds klausfhs neds peenems, bet peeminnetu gruntsgabbalu ar tahm tur peederrigahm ehkahn tam pirzejam par dsimts-ihpafchumu norakstihš

Tehrpatâ pee kreis-teefas, tai 9. Nowember m. d. 1862.

2

N^o 1915.

Teefas wahrda: B. F. v. Maydel, kreis-kungs.

A. v. Sivers, fiktehrs.

14.

Tas pee Mangelmuischas (Nihgas kreisē un Dinamintes draudsē) peederrigs sweineeks, fainneeks Jakob Lahme irr nomirris un tas winnam par dsimts-ihpafchumu peederrigs mahjas gruntsgabbalš ar wiffahm pee scho mahju peederrigahm pfawahm un dahrseem pehz tahm no augsta Krohna nošhmetahm rohbeschahm, ka ar tur buhdamahm ehkahn un sweiju-brihwibahm (rektehm) tiks tai 31. Janwar m. d. 1863 no Mangelmuischas pagast-teefas pahrdohda. Tad nu teek wiffi usajinati, tik labb tee, kas scho mahjas grunti pirkt gribb, ka arri tee, kam kahdas taisnas prassifchanas un

pretti runnaschanas buhtu, — lai tee wiffi ar sawahm sohlifchanahm un praffifchanahm eeksch trim mehnefcheem no appakfchâ rakstitas deenas fkat-toht, t. i. lihds 31. Janwar 1863 pee fchahs pagast-teefas peeteizahs; pehz pagahjuscha, nofazjita laika neweens netiks klaufihts neds peenemts.

Mangelmuischas pagast-teefâ, tai 31. Oktober m. d. 1862. 2

(S. W.)

L. Straupe, preekschfehdetais.

P. Sternmann, rakstitais.

15.

Kad tas pee Skulteeschu walsts (Juhrmallâ) peederrigs puifis Jahn Schwahn, 25 gad. wezs, 2 arsch. 4 werfch. leels, bruhneem matteem, sillahm azzim, appatu feiju, stiprs un plezzigs augums, jaw kahdus gaddus bes pass'es is pagasta aifwasajees un schinni Dezember mehnefi 1862 zaur Keiserifku Nihgas bruggu-teefu noKerts un schai pagast-teefai par rastantu peefuhhtis, bet no walsts-zeetuma bes pass'es aifwasajees, — un nu, woi paschâ Nihgâ jeb ap Nihgas muischelehm usturrah; tad nu zaur scho teek wiffas pilsefhtu- un muischu-polizeijas usajiznatas pehz scha Jahn Schwahn klaufinaht un par rastantu Skulteeschu pagast-teefai peefuhhtit.

Skultes-muischa, tai 22. Dezember m. d. 1862. 2

N^o 231.

Preekschfehdetais Jahn Sahliht +++

A. Bindemann, rakstitais.

16.

Duhker-muischas pagast-teefa luhds wiffas pilsefhtu-, muischu- un basnijmuischu-polizeijas un pagast-teefas, tohs pee Duhker-muischas peerak-

stitus wasanfus, ja winnus kur atrastu, — Balmeeras draudsê, Duhfer-
muischas pagast-teefai peesuhtht:

- 1) Kahrl Ehrberg, neprezzejees, 24½ gaddus wezs, kas pagahjuschá
gaddá Rihgá dshwoja;
- 2) Marri Rasmann, neprezzeta, 26½ gaddus wezza, pagahjuschá
gaddá Rihgá dshwoja.

Duhfer=muischá, tai 7. Janwar m. d. 1863. 2

N^o 1. Mahrz Grund, preeksehdetais.
(S. W.) H. Summent, rakstítáis.

17.

Kad Zehsu kreis=teefai tas mittekliis ta Wezz=Deebalgas mahzitaja
semnneeka Kahra Dshohl nesinnams irr, tad teef zaur scho wiffas muischu=
pilssehtu= un basnizmuischu=polizeijas usazinatás pehz scha peeminnetá Kahrl
Dshohl taujaht un ja winnu kur useetu, tam pascham peekohdinaht, ka win-
nam deht leetahm prett Grohtuhsh muischas waldischanu pehz strahpeschanas
bes atrauschanas tai 22. April m. d. sch. g., ja negribb 2 rubbuki fudr.
strahpes maksaht, pee schahs kreis=teefas japeeteizahs.

Zehsu kreis=teefá, tai 26. Janwar m. d. 1863. 1

N^o 188. von Hirschheidt, affesseris.
A. von Wittorff, fiktehrs.

18.

Ruhjenes Tornej muischas pagasta=teefa darra zaur scho sinnamu, ka
ta meita Anna Sahbas, no Abbija waltes schè Ruhjen Hakelwerká us passí
dshwodama nomirrufi un kahdu masu mantas daku un arri parradus atstah-
jusi; ja nu kahdam pee winnas mantahm kahdas prassischanas buhtu, lai
tee, no appakchá rakstítas deenas skaitohht pehz trim mehnescheem, scheidt pee
Ruhjen Tornej muischas pagasta=teefas peeteizahs; pehz pagahjuscha, nofaz-

zita laika neweens wairs netiks klauſihs neds peenemts; bet ar to mantu pehz likkumeem isdarrihš.

Ruhjen Torneij muiſchâ pee pagast-teefas, tai 29. Dezemberi 1862.

N^o 210. Preekſchfehdetaja weetâ: Ans Kalning. 1

E. Nalle, pagasta ſkrihveris.

19.

Kad tas ſcheit buhdams Wehſchu krohdsneekš Wikum Ahbeliht parradu deht konkursi eebrauzis, tad ſchi pagast-teefa uſaizina tohs, kam kahda praſſiſchana no ſcha peeminmeta zilweka buhtu, lai wiſſwehlaki lihds 15. Merz 1863 pee ſchahš pagast-teefas peeteizahš un ſawas praſſiſchanas par geldigahm israhda; wehlaki netweenu wairs neds klauſihs neds peenemš.

Roperbeck pagast-teefâ, tai 16. Janwar m. d. 1863. 1

N^o 11. Pagast-teefas preekſchfehdetais Ans Menſ. †††

J. Golwer, ſkrihveris.

20.

Leeferes baſnizas draudſe, Gulberes walſts Kalna Inlehn mahjaš ſaimneekš Wehrtul Rihſehns parradu deht konkursi krittis; tadeht Gulberes walſts-teefa uſaizina winna parradu=dewejuš un nehmejuš treiju mehneſchu laikâ, t. i. wiſſwehlaki lihds ſcha gabda 15. April m. d. ar taiſnahm praſſiſchanahm ſcheitan peiteiktees; pehz pagahjuſcha, noſazzita laika neweens wairs netiks peenemts neds klauſihs, bet ar teem parradu=nehmejeem pehz likkumeem isdarrihš.

Gulberes muiſchas walſts-teefâ, tai 15. Janwar m. d. 1863. 1

N^o 4. Preekſchfehdetais Jahn Stupš. †††

(S. W.)

J. Dehterſon, walſts rakſtitais.

Balmeerâ, tai 1. Webruar m. d. 1863.

G. Lunzelmann von Adlerflug, Kreis-tesas fktehrs.

Druck von W. J. Häcker in Riga. 1863.
